



## ARCHIVED - Archiving Content

### Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

## ARCHIVÉE - Contenu archivé

### Contenu archivé

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Public Safety Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Public Safety Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Sécurité publique Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Sécurité publique Canada fournira une traduction sur demande.



## ARCHIVED - Archiving Content

### Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

## ARCHIVÉE - Contenu archivé

### Contenu archivé

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Public Safety Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Public Safety Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Sécurité publique Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Sécurité publique Canada fournira une traduction sur demande.



# RAPPORT ANNUEL 2012 Sécurité publique



Smart. Sustainable.  
**Fredericton**  
Ingéniosité. Durabilité.



# MESSAGES DES CHEFS

La création du département de la Sécurité publique, qui intègre les activités de la police, des pompiers, de l'exécution des arrêtés et de l'OMU, l'Organisation des mesures d'urgence, nous a fourni l'occasion de tenter de rendre l'information plus substantielle, significative et utile. Nous espérons que ce nouveau mode de présentation répondra aux attentes du conseil municipal et du public en général.

En attendant vos commentaires, nous vous transmettons nos plus sincères salutations.

Le directeur de la Sécurité publique,  
Wayne W. Tallon



La restructuration des services qui a entraîné la mise sur pied de la Sécurité publique a fait de 2012 une année intéressante, mais non dépourvue de défis. Elle a donné lieu à une collaboration accrue doublée d'une capacité de décision et d'innovation stratégiques qui a pour seul but de mieux servir les Frederictoniens et Frederictoniennes.

Les résultats de ce rapport s'accompagnent de ma gratitude sincère envers les hommes et les femmes de la Force policière de Fredericton, du Service d'incendie, de la Division de la sécurité et de l'exécution des arrêtés et de l'OMU, qui visent l'excellence dans tout ce qu'ils accomplissent pour faire de Fredericton un endroit formidable où vivre.

Le directeur adjoint de la Sécurité publique,  
Brad Cameron



Comme j'ai occupé le poste de chef de police par intérim pendant six mois en 2012, je suis heureuse de signaler que nos effectifs continuent à fournir des services de police de première qualité aux résidents et aux visiteurs de Fredericton. D'ailleurs, on peut le constater en consultant les pages de statistiques du présent rapport, lesquelles indiquent une diminution de la criminalité dans plusieurs domaines. En ce qui concerne les catégories de crimes où on voit une augmentation, notre personnel n'a pas ménagé les efforts pour contrer les pointes et les tendances grâce aux renseignements qui ont orienté son travail, aux partenariats communautaires et au programme visant les délinquants chroniques et multirécidivistes.

Les membres de la Force policière de Fredericton poursuivent leur engagement envers les principes d'une police communautaire moderne et font preuve de fierté, d'intégrité et de compassion dans leur travail pour que le public soit informé, mobilisé et en sécurité.

La chef de police par intérim,  
Leanne J. Fitch



Je suis heureux de présenter le rapport annuel 2012 du Service d'incendie de Fredericton. Cette année, nous avons répondu à 439 appels, soit une moyenne quotidienne de 10 appels. Les équipes de lutte contre les incendies ont délivré 371 permis de brûlage, une augmentation de 59 %. Ce programme connaît une belle réussite, affichant un taux de conformité de 99,7 %.

La Division de la prévention des incendies a effectué 276 inspections et 373 réinspections. Elle a procédé à 84 enquêtes incendie et parlé de sécurité-incendie à 8264 personnes.

En 2012, nous avons mis l'accent sur l'efficacité : deux projets Lean, un 5S en flux de travail à la caserne de la rue York et un Black Belt sur les heures supplémentaires.

Le chef des pompiers par intérim,  
Paul Fleming  
Service d'incendie de Fredericton



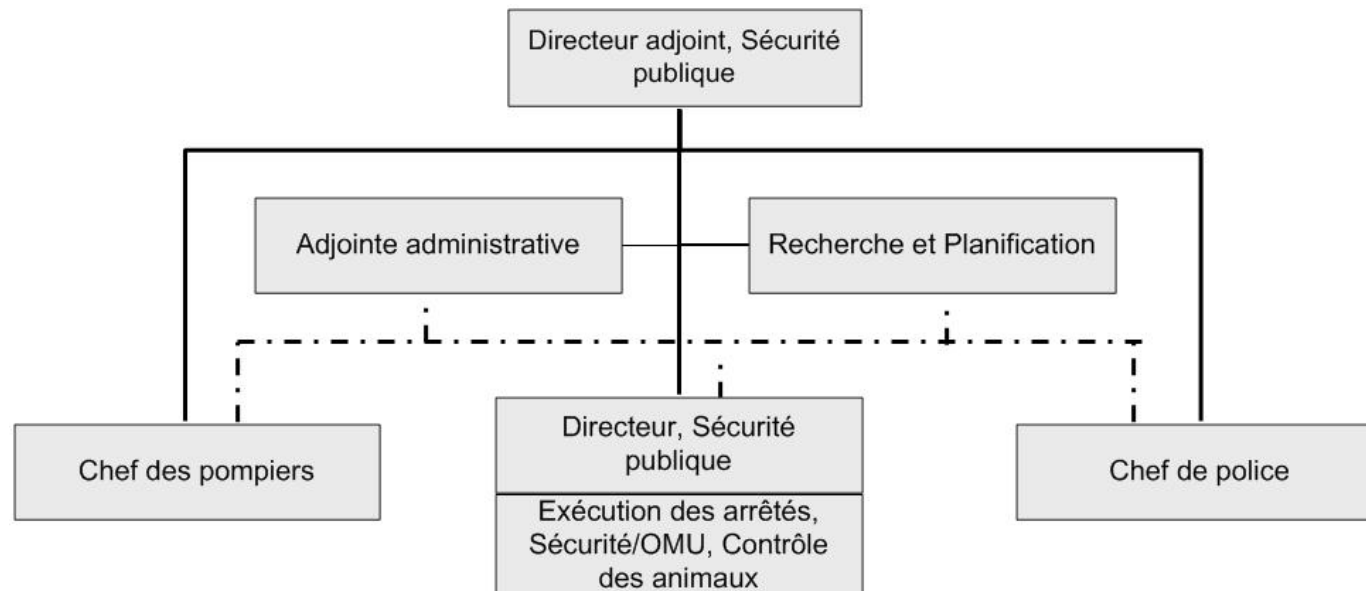
## But de la Sécurité publique

*Une ville sûre, où on se sent en sécurité.*

### DESCRIPTION

La **sécurité publique** sert à protéger les personnes et les biens par des services de police et d'incendie, d'interventions d'urgence et d'application des lois. Elle comprend la police et le service d'incendie, les interventions de secours et l'application des lois dans une optique de préservation de la sécurité de la population. Elle donne lieu à des activités connexes à la prévention d'incident, à l'intervention d'urgence, à l'information et à la sensibilisation du public ainsi qu'à la planification des situations et interventions d'urgence.

### Organigramme de la Sécurité publique



# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

Sécurité publique	Description du service
<b>Immatriculation et contrôle des animaux</b>	Enregistrement des chiens et chenils à Fredericton et application des arrêtés municipaux en matière de contrôle des animaux.
<b>Exécution des arrêtés</b>	Application des arrêtés municipaux.
<b>Intervention de secours</b>	Intervention de secours pour sauver des vies, protéger des biens, réduire les dégâts causés par le feu, sauvetages, urgences-santé, incidents liés aux matières dangereuses, accidents sur la glace et l'eau, désincarcération d'un véhicule accidenté.
<b>Préparation aux situations d'urgence</b>	Préparation, essai, déploiement et mise à jour d'un plan municipal d'action en cas de catastrophe (intervention et récupération).
<b>Enquête sur incendie</b>	Enquête sur les causes et l'origine des incendies conformément à la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> du Nouveau-Brunswick.
<b>Prévention et inspection incendie</b>	Prévention des incendies par l'éducation, les permissions et l'inspection en matière de sécurité-incendie.
<b>Prévention (Police)</b>	Définition et analyse des causes premières des crimes et désordres; élaboration de méthodes stratégiques et tactiques en vue de traiter ces causes dans l'intention de réduire au minimum ou de prévenir l'activité criminelle, l'inconduite et de rehausser la sécurité publique.



Smart. Sustainable.  
**Fredericton**  
Ingéniosité. Durabilité.



## Sécurité publique

## Description du service

### Intervention (Police)

Réponse, intervention et enquête sur les accidents et incidents urgents ou non.

### Réglementation – Taxi (Mobilité)

Réglementation de la qualité du service de taxi au moyen de permis, formation des chauffeurs, contrôle du rendement et application de la réglementation aux propriétaires, entreprises et chauffeurs.

## Sécurité publique 2012

Mesures d'amélioration du service municipal	62
Mesures d'amélioration du service de Sécurité publique	21 (34%)

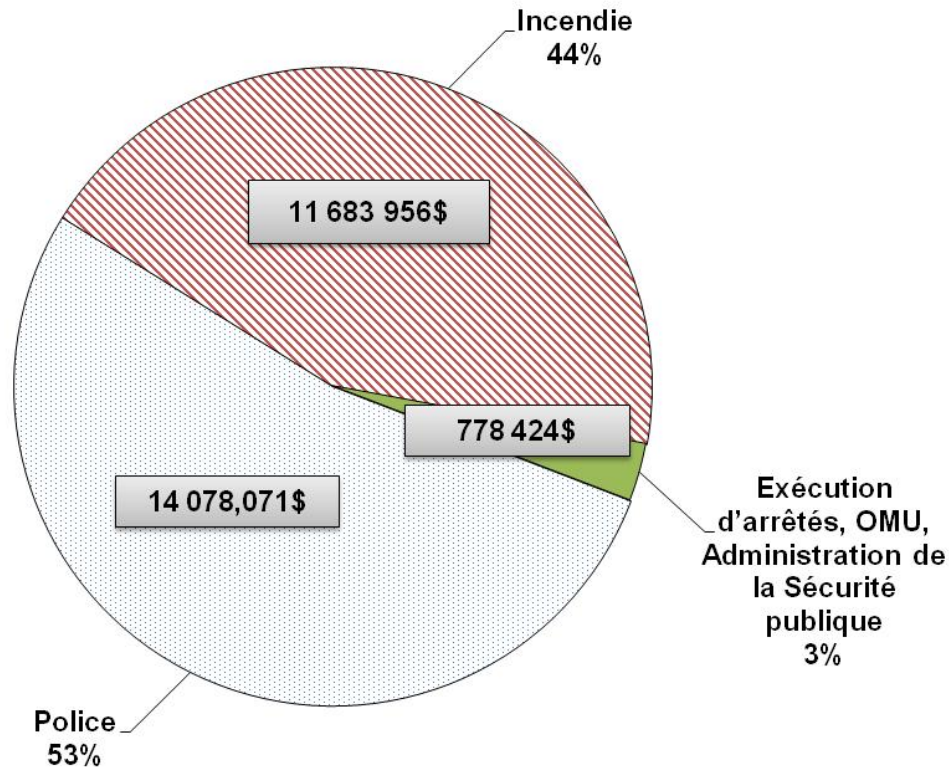


« L'ensemble du département de la Sécurité publique est résolu à s'améliorer continuellement. Beaucoup de policiers et de pompiers ont participé à des projets d'accroissement de l'efficacité (6S, I & I, formation Lean, Black Belt Six Sigma) », commente W. Tallon, directeur – Sécurité publique.



# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

## BUDGET APPROUVÉ 2012



## PERSONNEL

Directeur du département	1
Policiers	113
Police – Membres civils	20
Effectifs – Incendie	110
Soutien administratif – Incendie	2
Exécution d'arrêtés, OMU, Administration de la Sécurité publique	5
<b>Total – Sécurité publique</b>	<b>251</b>

2012	Budget
<b>Total – Sécurité publique</b>	<b>26 540 451\$</b>

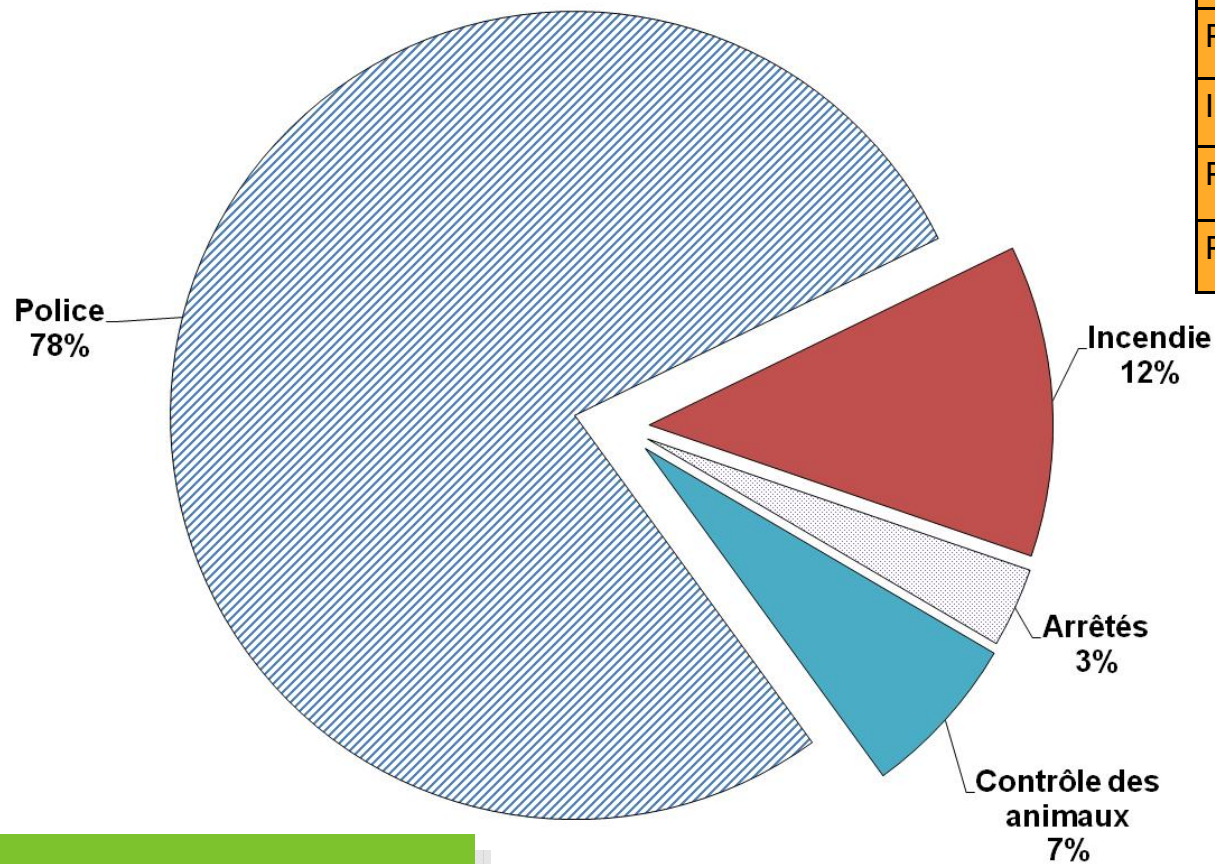


Smart. Sustainable.  
**Fredericton**  
Ingéniosité. Durabilité.





## Demandes de service - 2012



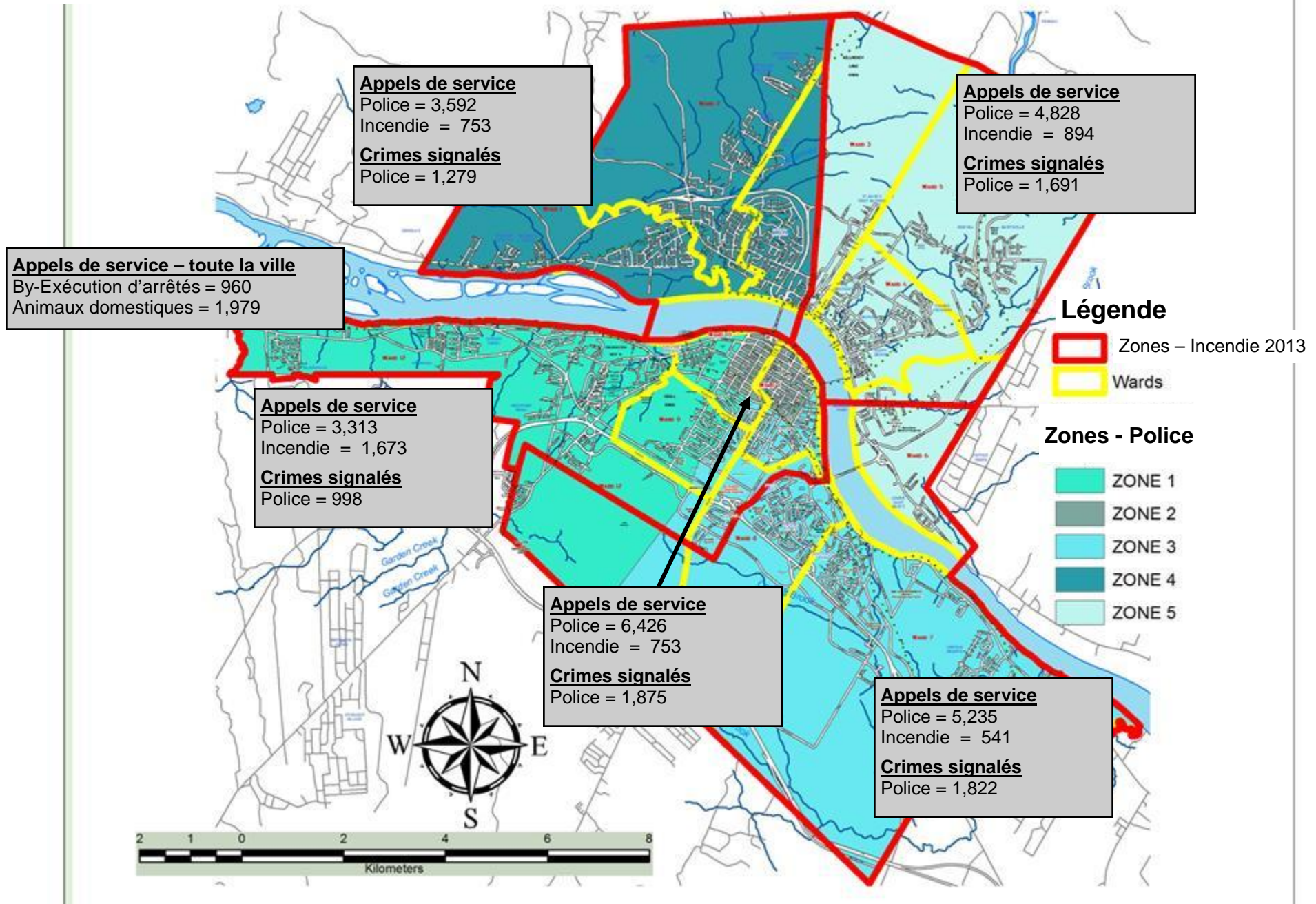
Total des appels (30,162)	
Police	23,464
Incendie	3,760
Plaintes – arrêtés	960
Plaintes – animaux	1,978

Le personnel de la sécurité publique donne suite à un appel toutes les **18 minutes**.

**Remarque:** Le total des appels au Service d'incendie comprend les DSL, l'aide mutuelle, la Première Nation St. Mary's, les universités (UNB et STU).

# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

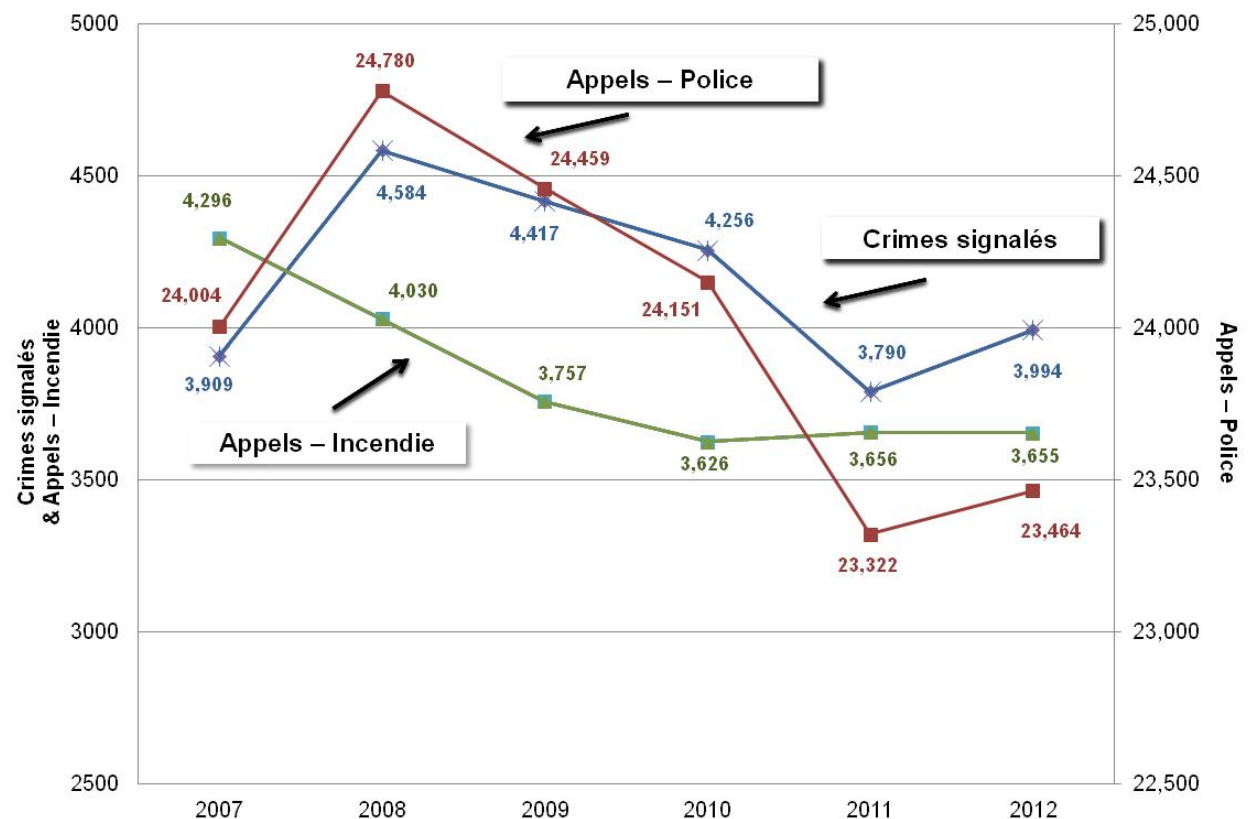
## Zones de la Sécurité publique:



Remarque: Le total des appels au Service d'incendie comprend les DSL, l'aide mutuelle, la Première Nation St. Mary's, UNB et STU.

## Faits saillants 2012 – Sécurité publique :

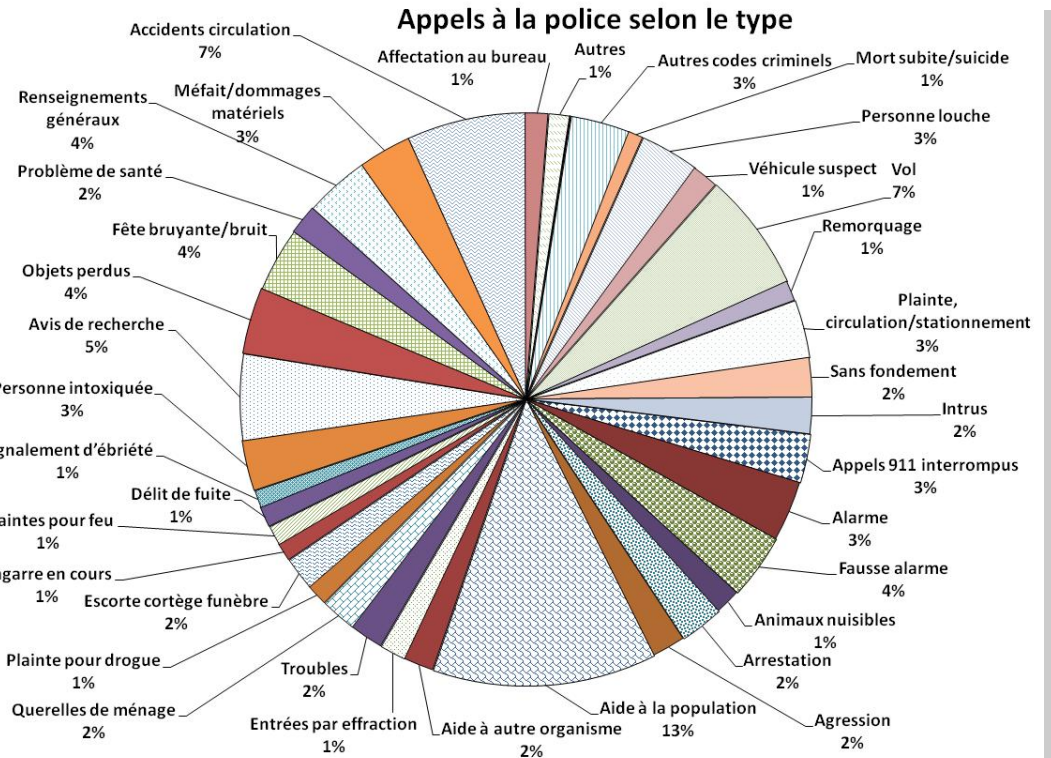
- ◆ Le nombre d'appels de service à la Sécurité publique est resté stable par rapport à 2011). On note un peu plus d'appels à la police et de crimes signalés. Le nombre d'appels au Service d'incendie est demeuré le même.
- ◆ La proportion des appels de service était de 37 % pour la Fredericton Nord et de 63 % pour Fredericton Sud. Selon le recensement 2011, 54 % de la population habite sur la rive sud, et 46 % sur la rive nord. Le jour, la population de la ville augmente à 65 145, soit de 29 %.
- ◆ La police a une zone distincte pour le centre-ville; ce secteur est desservi par la caserne de pompiers de la rue York. C'est pourquoi ce secteur représente 27 % de la totalité des appels à la police et 43 % de ceux au Service d'incendie.
- ◆ Le nombre de crimes signalés est stable - 5 % de plus qu'en 2011. Les augmentations visent les voies de fait (9 %), la fraude (19 %) et les infractions contre les biens (17%), ces dernières constituant 64 % de tous les crimes signalés.
- ◆ La police a enquêté sur deux meurtres en 2012. On a jugé qu'un cas n'était pas de nature criminelle et le coroner a conclu que l'autre était un homicide/suicide découlant de violence familiale.
- ◆ Le nombre total des appels au Service d'incendie n'a pas changé; on note une augmentation des appels pour feu et matières dangereuses.
- ◆ Il y a eu plusieurs incendies de bâtiments à Fredericton en 2012, deux particulièrement importants rues Carleton et Canada.



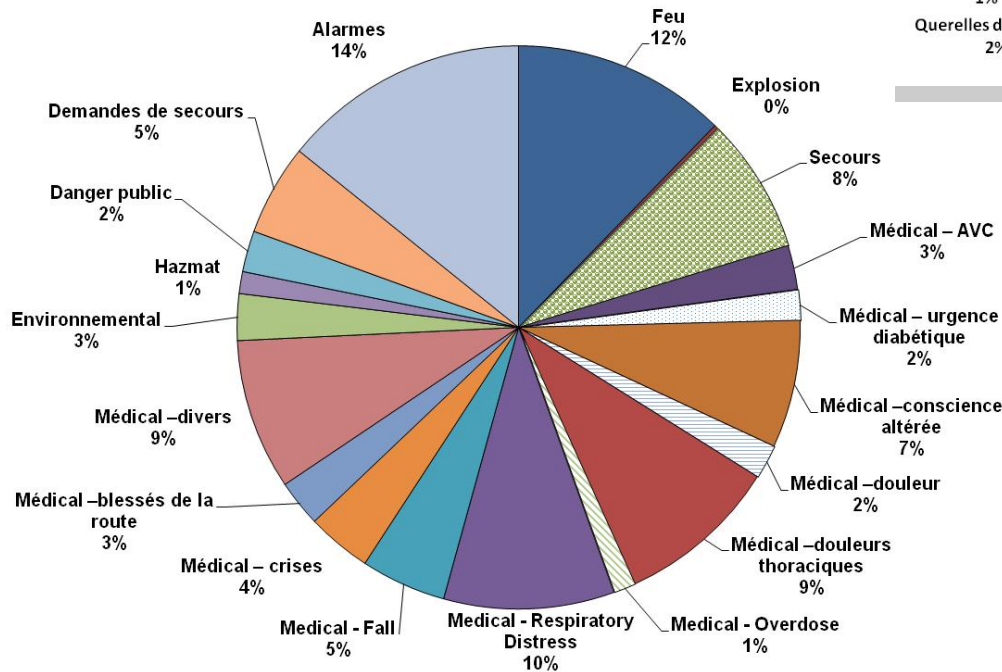
Remarque : Les appels au Service d'incendie excluent l'aide mutuelle et des DSL.

# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

## Faits saillants 2012 - Sécurité publique :



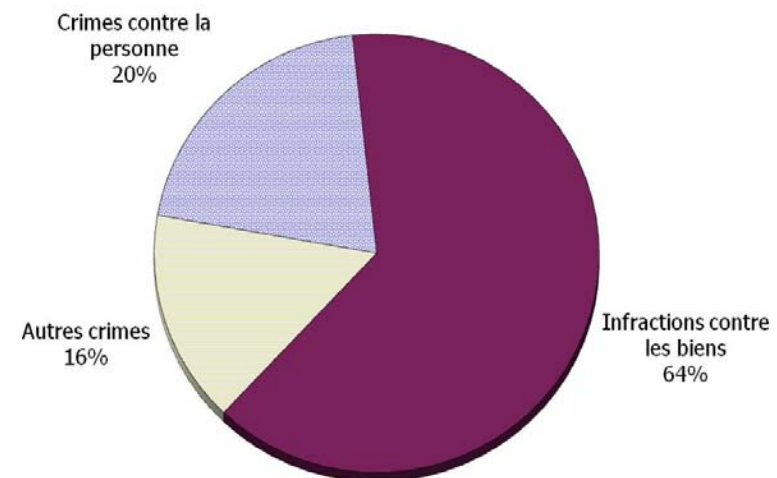
### Appels aux pompiers selon le type



## PUBLIC SAFETY HIGHLIGHTS FOR 2012:

- ◆ La police répond à toutes sortes d'appels, en plus grande partie des cas d'aide à la population, d'accidents de la circulation et de plaintes pour vol.
- ◆ La majorité des appels au Service d'incendie concernaient des problèmes de santé (53 %), des alarmes (14 %) et des signalements de feux (12 %).
- ◆ Les graphiques à gauche illustrent la répartition des appels à la police.
- ◆ La plus grande partie (64 %) des crimes signalés à la police étaient des infractions contre les biens. C'est un facteur contributif de la réduction de notre indice de gravité de la criminalité.
- ◆ Selon Statistique Canada, l'indice de gravité de la criminalité est une mesure qui tient compte de la quantité et de la gravité des crimes signalés à la police d'après un calcul mathématique qui pondère les infractions et les sentences infligées par les tribunaux. Les infractions les plus graves ont plus de poids dans la variation de l'indice. Plus il est faible, plus la sécurité est élevée.
- ◆ Cet indice à Fredericton était le plus faible parmi les 3 plus grandes villes de la province et par rapport à l'indice national de 2011<sup>1</sup>, 77,6.

Total des crimes signalés



L'indice de gravité de la criminalité mesure le degré de sécurité d'une communauté; à Fredericton, il était de **72,3** en 2011.

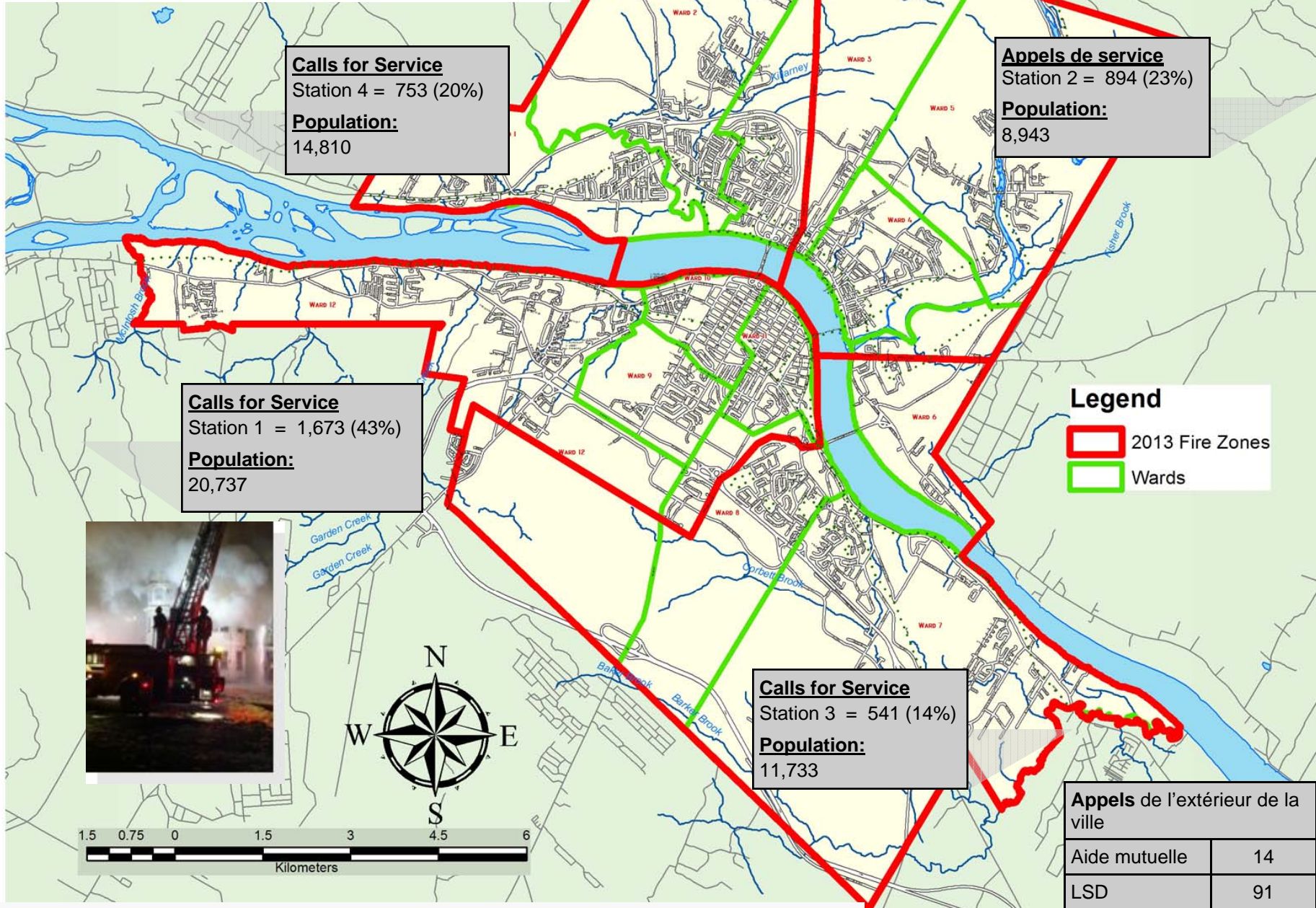
Il diminue à Fredericton depuis 3 ans.  
En 2009, il était de 84,8.

Indice de gravité de la criminalité	2009	2010	2011
Fredericton	84.8	79.9	72.3
Nouveau-Brunswick	---	69.0	65.0
Canada	---	82.7	77.6

<sup>1</sup> Source : Statistique Canada: *Les ressources policières au Canada, 2012*. Les données les plus récentes sont de 2011.

# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

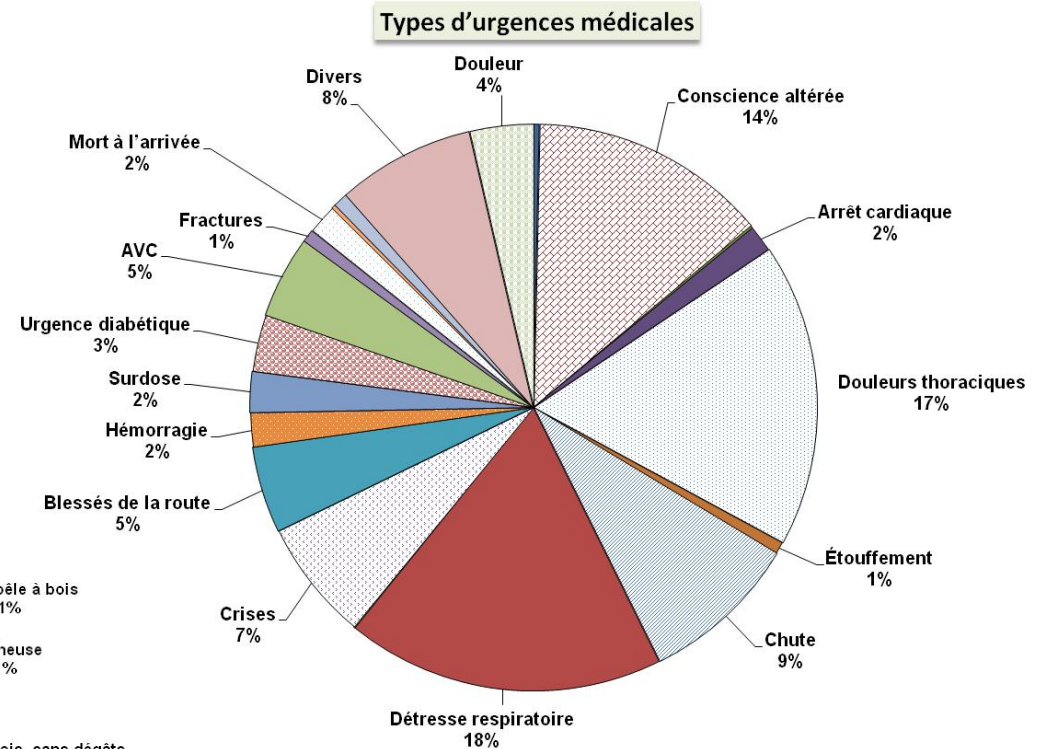
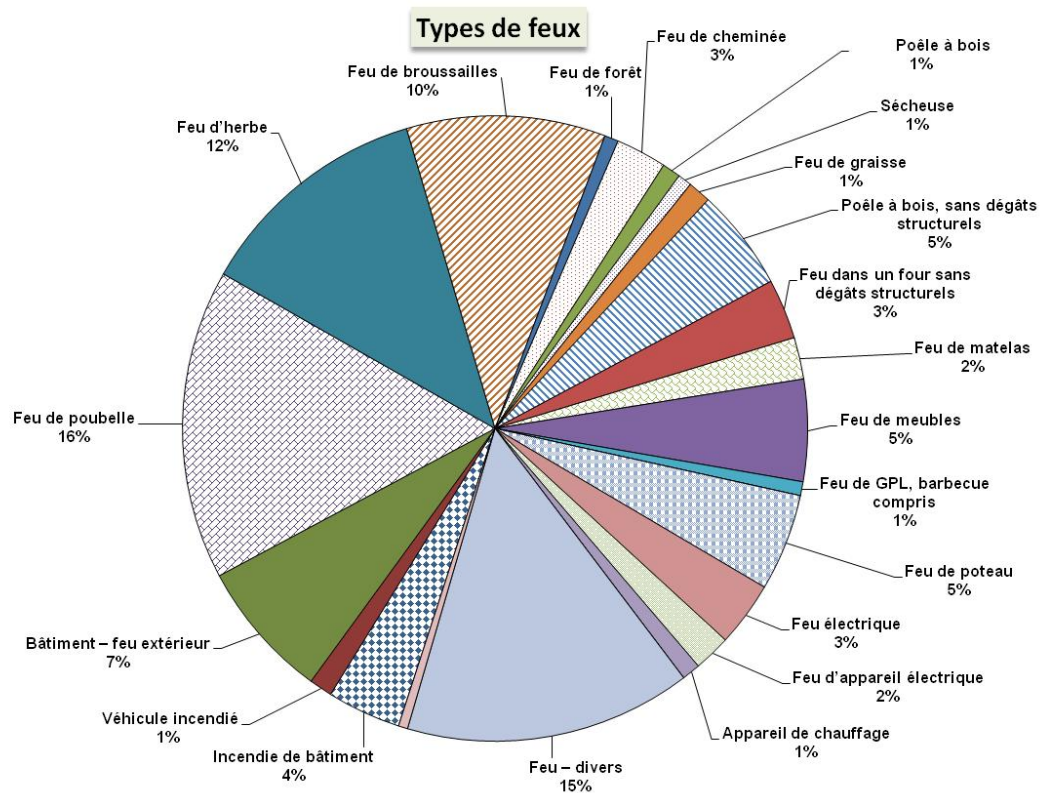
## Zones – Incendie et quartiers :



**Remarque :** Le nombre des appels au Service d'incendie comprend l'aide mutuelle et les DSL .

## Faits saillants 2012 - Incendie :

- ◆ En 2012, on note 19 % de plus d'incendies qu'en 2011. Le nombre d'appels pour des urgences médicales est resté stable – augmentation de 3 %. illustrating a 3% increase for the same time period.
- ◆ L'augmentation s'explique par un nombre plus élevé de feux de poubelles, d'herbe et de broussailles en 2012 et un nombre inférieur à la moyenne en 2011.
- ◆ Environ la moitié des urgences médicales consistaient en détresse respiratoire (18 %), douleurs thoraciques (12 %) et niveau de conscience altéré (14 %).



# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

## Statistiques 2012 - Incendie :

- ◆ Les appels pour matières dangereuses ont beaucoup augmenté (68 %), soit 42 appels contre 25 en 2011
- ◆ L'augmentation de ce genre d'appels s'explique en partie par une augmentation des fuites/ruptures de canalisations de gaz naturel (31 %) et de gaz propane (31%).
- ◆ En 2012, le Service d'incendie a répondu à 91 appels des DSL et 14 demandes d'aide mutuelle.

En moyenne, les pompiers ont répondu à **10 appels par jour.**



Description	2007	2008	2009	2010	2011	Moyenne 5 ans	2012	% écart 2012 – moy. 5 ans	% écart 2012 – 2011
FEU	625	440	493	446	340	469	439	-6%	29%
EXPLOSION	22	24	18	15	10	18	8	-55%	-20%
SAUVETAGE	277	111	263	310	331	258	283	10%	-15%
URGENCE MÉDICALE	2260	2468	2021	1948	1934	2126	1995	-6%	3%
ENVIRONNEMENT	135	105	122	100	111	115	100	-13%	-10%
MATIÈRES DANGEREUSES	30	24	23	23	25	25	42	68%	68%
DANGER PUBLIC	71	96	72	82	127	90	80	-11%	-37%
AIDE AU PUBLIC	213	142	172	168	173	174	177	2%	2%
ALARMES	663	620	573	534	605	599	531	-11%	-12%
<b>Total</b>	<b>4296</b>	<b>4030</b>	<b>3757</b>	<b>3626</b>	<b>3656</b>	<b>3873</b>	<b>3655</b>	<b>-6%</b>	<b>0%</b>

**Remarque :** Par souci d'uniformité, en comparant avec les années antérieures, les chiffres du tableau ci-dessus ne comprennent pas les demandes d'ai-



## STATISTIQUES 2012 — Incendie :



- ◆ Malgré un léger recul en 2012 (11 %), le total des inspections est plus élevé que la moyenne sur 5 ans.
- ◆ En 2012, le total des enquêtes sur incendie a augmenté de 18 % par rapport à 2011. Les inspections de sécurité incendie et les enquêtes tiennent les 4 enquêteurs très occupés.
- ◆ Le maintien de leurs compétences et de leurs certifications est un élément clé pour les pompiers; à cet effet, ils reçoivent une formation continue pendant les quarts de travail.

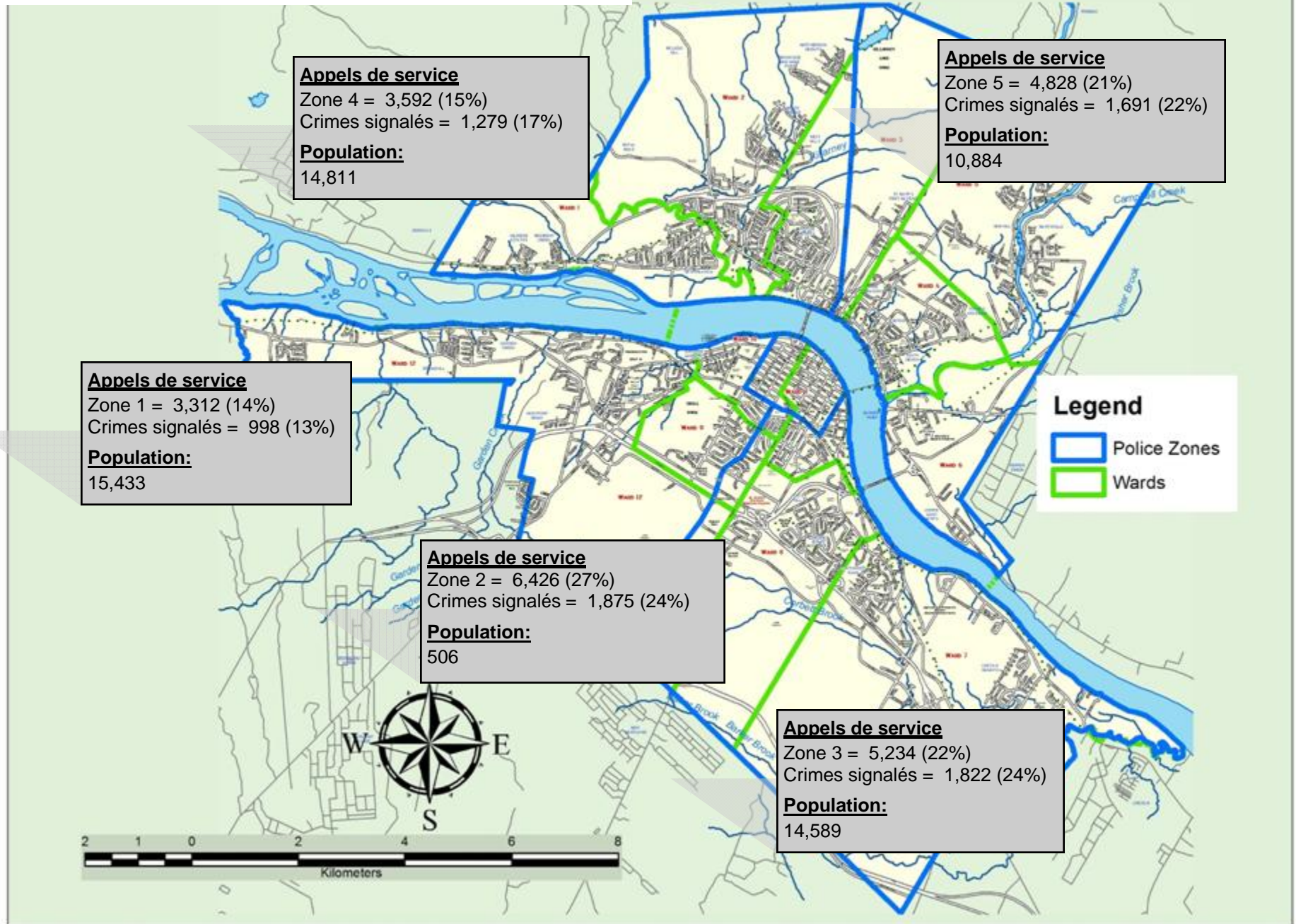
La Division de la prévention des incendies a donné des séances d'information à **8264 Frederictoniens**

Description	2007	2008	2009	2010	2011	Moyenne 5 ans	2012	% écart 2012 – moy. 5 ans	% écart 2012 – moy. 5 ans
Total des inspections	800	1215	862	811	1440	1026	1276	24%	-11%
Violations	496	303	466	416	412	419	405	-3%	-2%
Total des violations corrigées	424	192	374	314	504	362	552	53%	10%
Réinspections	284	271	275	270	359	292	373	28%	4%

Permis de brûlage et foyers extérieurs	160	181	220	296	307	233	371	59%	21%
Complaints/Plaintes	112	91	70	81	61	83	73	-12%	20%
Enquêtes	88	87	86	131	71	93	84	-9%	18%
Division de la prévention	255	191	151	167	169	187	144	-23%	-15%

# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

## Quartiers et zones – POLICE :

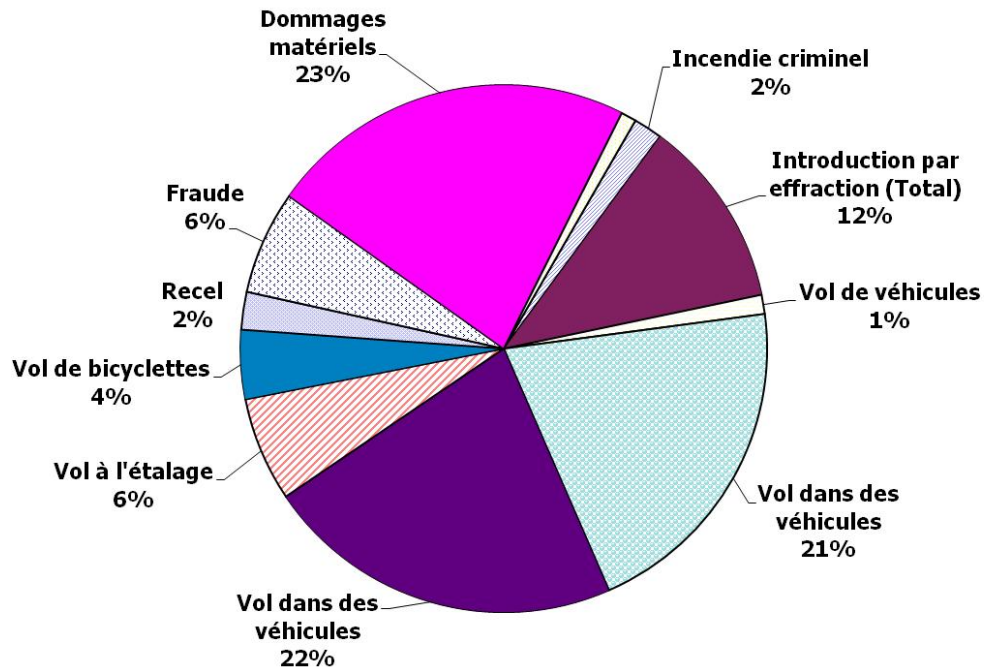


## FAITS SAILLANTS 2012 - Police :

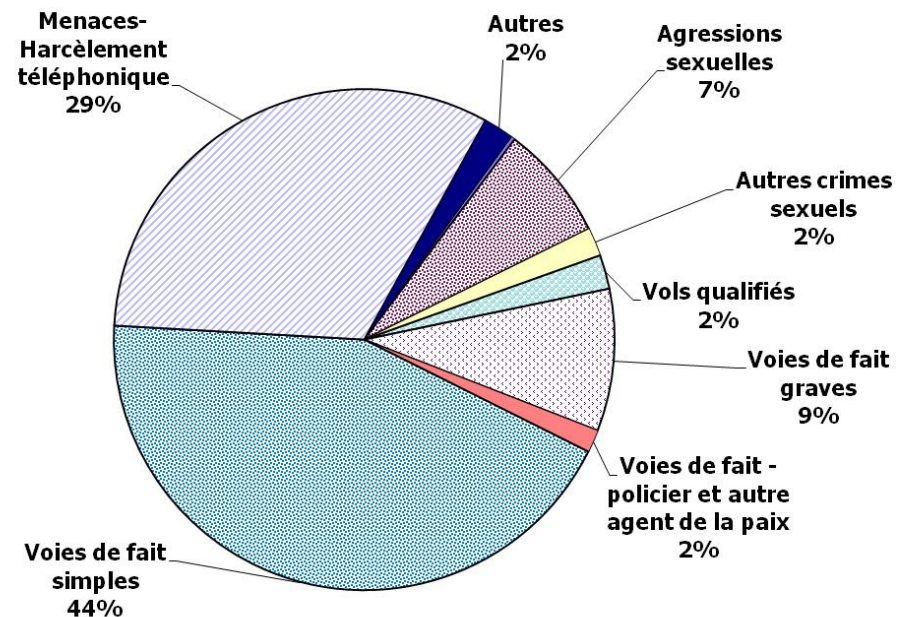
- ◆ Le total des appels de service et des crimes signalés est resté stable à Fredericton, augmentant respectivement de 1 % et de 5 % sur l'année précédente.
- ◆ À Fredericton, **les infractions contre les biens** restent la catégorie de crimes la plus importante, soit 64 % de tous les crimes signalés, suivie par celle des **crimes contre la personne** (20 %).
- ◆ Les voies de fait comptent encore pour 44 % des crimes contre la personne signalés. Vient ensuite la catégorie profération de menaces et harcèlement téléphonique (29 %).
- ◆ Le plus grand nombre d'infractions contre les biens signalées consistaient en dommages matériels (23 %), vols (22 %) et vols dans des véhicules (21 %).



Crimes contre les biens



Crimes Contre la Personne



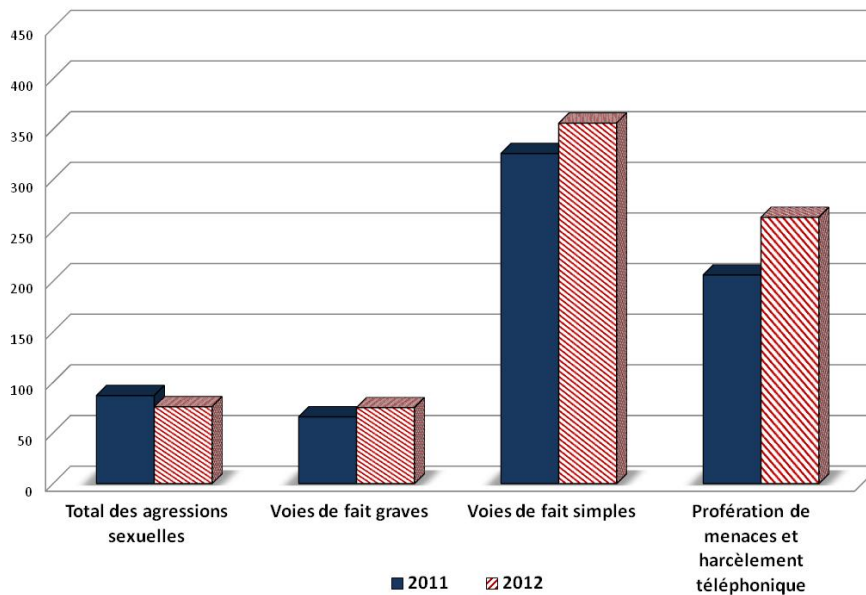
# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

## FAITS SAILLANTS 2012 – POLICE :

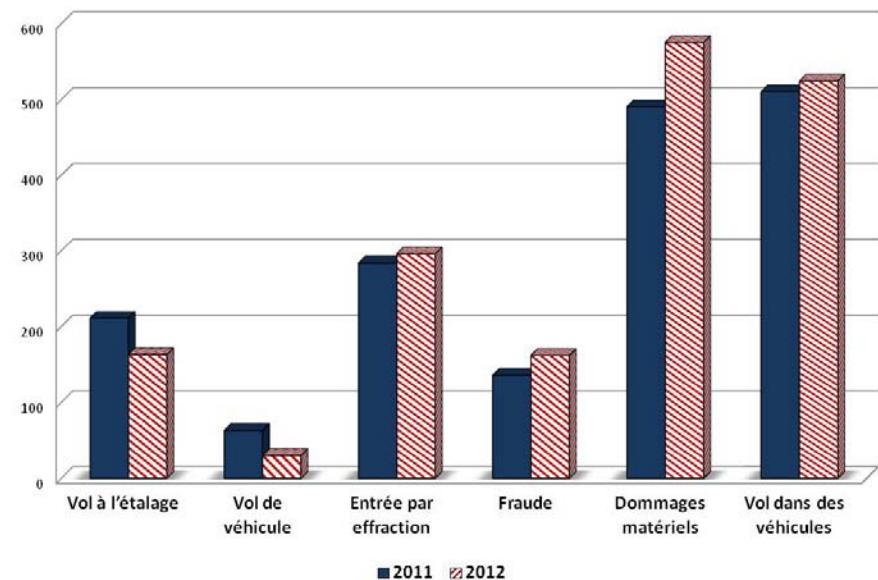
- ◆ L'augmentation de 14 % des **crimes contre la personne** est due à celle des voies de fait (9 %), de la profération de menaces et harcèlement téléphonique (28 %) et voies de fait graves (14%).
- ◆ En 2012, on note une légère augmentation des **infractions contre les biens** (3%). Les augmentations les plus **notables** sont les dommages à la propriété (17 %), les vols dans des véhicules (3 %) et la fraude (19 %). Le nombre de cas signalés d'infractions contre les biens et de fraudes est néanmoins inférieur à la moyenne sur 5 ans.
- ◆ On note que le total des agressions sexuelles signalées a diminué de 13 % par rapport à 2011, mais reste assez préoccupant pour être surveillé en 2013.
- ◆ Notre analyste en criminalité a préparé plusieurs études en 2012. Ces rapports sont fournis à nos policiers pour usage interne et distribués par le bulletin sur la criminalité au moyen de notre intranet.



Crimes contre la personne – Catégories de crimes sélectionnées

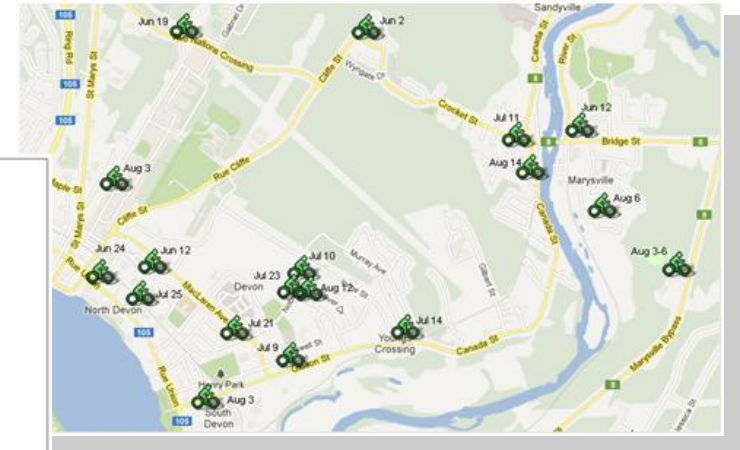
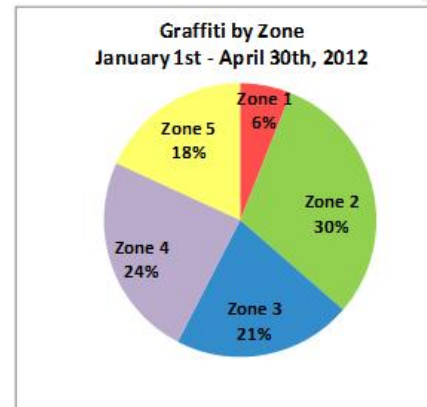


Infractions contre les biens – Catégories de crimes sélectionnées

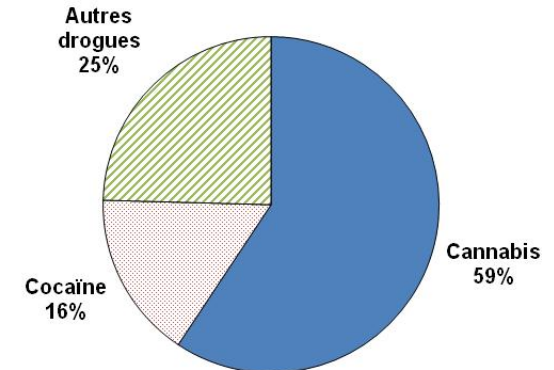


## Faits saillants 2012 - POLICE :

- ◆ En 2012, plusieurs analyses ont porté sur divers délits contre les biens à des périodes différentes dans la ville. Des rapports ont été rédigés à ce sujet dans les zones 3 et 4; les délits signalés pour graffiti; les vols de bicyclettes; les méfaits et dommages matériels dans toute la ville; une série d'entrées par effraction.
- ◆ Pour l'avenir, un projet d'innovation et d'amélioration fournira à notre analyste un meilleur processus de cartographie et des outils servant à produire l'information. Nous avons établi que cet élément clé servira à améliorer les services de police axés sur les renseignements.

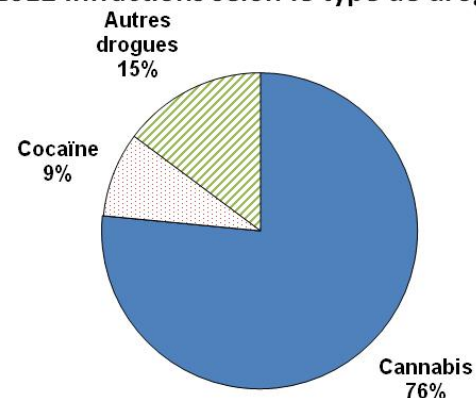


**2011 Infractions selon le type de drogue**

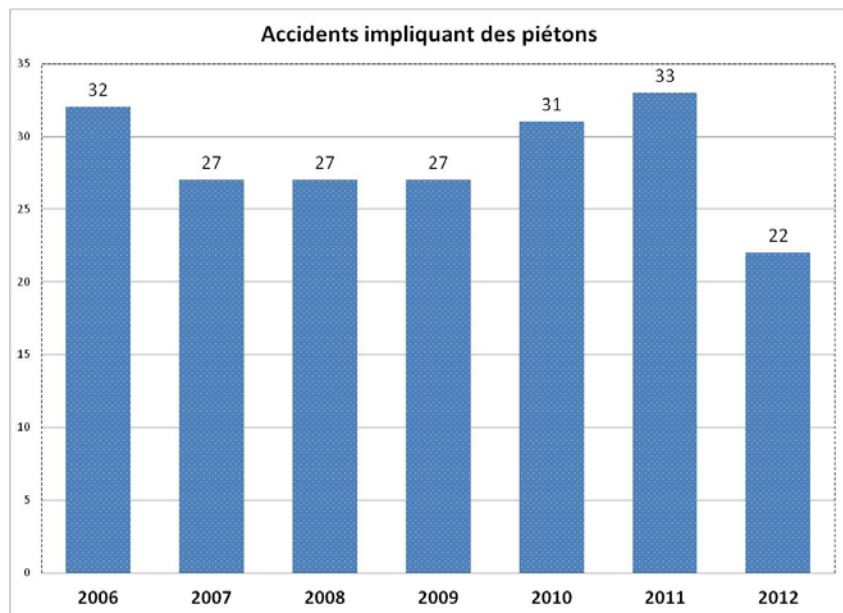


- ◆ Le total signalé des infractions liées à la drogue a augmenté légèrement (3 %) par rapport à l'année précédente. Jusqu'à présent, 139 chefs d'accusation ont été portés dans 118 affaires de drogue
- ◆ Le changement notable se trouve dans le genre de crimes signalés en 2012. Le nombre d'infractions liées au cannabis a diminué tandis que celles relatives aux autres drogues sont plus fréquentes au point de représenter 25 % de toutes les infractions liées à la drogue.

**2012 Infractions selon le type de drogue**



## Accidents de la circulation 2012



- ◆ En 2012, le total des accidents de la circulation signalés a diminué (15 %).
- ◆ Aucun accident mortel et moins d'accidents avec blessés (32 %).
- ◆ En 2012, moins d'accidents ont nécessité l'intervention des pompiers (18 %).
- ◆ Le nombre d'accidents impliquant des piétons a diminué de 33 %.
- ◆ Les excès de vitesse comptent pour le plus grand nombre de contraventions données en une année. Environ 3200 contraventions ont été données pour des vitesses dépassant de moins de 25 km/h la limite permise et 118 pour des vitesses la dépassant de plus de 25 km/h.

En moyenne, la police est appelée pour **2 accidents** par jour.

En 2012, notre nouvelle Stratégie en matière de circulation, a servi à aviser les conducteurs que la police sera moins tolérante pour les infractions qui mettent la vie en danger et qu'elle se concentrera sur l'application de la loi, l'éducation et l'information pour la sécurité des piétons, des cyclistes et des automobilistes », explique M<sup>me</sup> Fitch, chef par intérim.

<b>Police</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
<b>Total de accidents</b>	<b>946</b>	<b>831</b>	<b>917</b>	<b>777</b>
Avec blessés	212	195	194	132
Mortels	3	1	2	0
Autres	731	635	721	645

<b>Incendie</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Total des accidents	<b>289</b>	<b>337</b>	<b>363</b>	<b>296</b>
Sauvetage – collision de véhicules	222	278	310	240
Nettoyage après accidents de véhicule	67	59	53	56



En moyenne, les pompiers sont appelés pour **1 accident** aux **2 jours**.

## CONDUITE EN ÉTAT D'ÉBRIÉTÉ

Mois	2012		2011	
	Ébriété	Refus	Ébriété	Refus
Janvier	3	2	13	1
Février	8	1	10	0
Mars	11	1	8	2
Avril	9	3	17	1
Mai	15	4	5	5
Juin	17	1	17	1
Juillet	13	2	12	3
Août	7	3	11	1
Septembre	9	0	1	0
Octobre	11	0	9	2
Novembre	6	2	11	0
Décembre	10	3	14	4
<b>Total</b>	<b>119</b>	<b>22</b>	<b>128</b>	<b>20</b>

## SUSPENSIONS DE 24 HEURES / 7 JOURS :

Mois	2012	2011
	Ébriété	Ébriété
Janvier	2	6
Février	7	2
Mars	2	4
Avril	8	16
Mai	10	8
Juin	1	3
Juillet	7	4
Août	8	6
Septembre	10	5
Octobre	2	6
Novembre	1	4
Décembre	7	3
<b>Total</b>	<b>65</b>	<b>67</b>

## PRÉPARATION AUX SITUATIONS D'URGENCE :

- ◆ Cette Division prépare, met à l'essai, déploie et tient à jour un plan municipal d'action en cas de catastrophe (intervention et récupération) à Fredericton. Le groupe municipal de l'OMU se réunit 10 fois par année et ses partenaires viennent de divers organismes : OMU provinciale, Croix-Rouge canadienne, Réseau de santé Horizon, municipalités voisines, UNB, Énergie NB et Enbridge Gaz NB.
- ◆ En 2012, un nouveau plan d'évacuation de groupes de personnes a été établi. Il sera mis en œuvre en 2013.

## EXÉCUTION DES ARRÊTÉS :

- ◆ Cette Division est responsable de l'exécution des arrêtés (règlements municipaux) portant sur l'entretien et l'usage des propriétés, le contrôle des animaux (chiens, chats et autres animaux domestiques), l'application des normes minimales d'habitation résidentielle, la réglementation du taxi et certains permis.
- ◆ Le personnel municipal enquête sur les plaintes et inspecte les propriétés pour veiller au respect des normes énoncées dans les arrêtés. La conformité aux normes s'obtient par l'éducation, par la médiation et, lorsqu'il y a lieu, par l'exécution des arrêtés et des poursuites.
- ◆ En 2012, 960 appels de service ont été traités (858 en 2011); pour les animaux domestiques, 1979 appels (24 contraventions et 294 avertissements). and 294 warning tickets in 2012.

# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>Moy 5</u> <u>ans</u>	<u>2012</u>	<u>%Var. 2011/%C</u> <u>Moy 5 ans</u>	<u>2012 vs</u> <u>2011</u>
<b>CRIMES CONTRE LA PERSONNE</b>	<b>582</b>	<b>648</b>	<b>797</b>	<b>750</b>	<b>718</b>	<b>699</b>	<b>818</b>	<b>17%</b>	<b>14%</b>
Meurtre, homicide involontaire, tentative de meurtre	2	1	2	0	0	1	2	---	---
Agressions sexuelles	40	48	59	63	67	55	61	11%	-9%
Autres crimes sexuels	18	17	23	15	20	19	15	-21%	-25%
Vols qualifiés	51	30	24	17	17	28	18	-36%	6%
Voies de fait graves	68	72	73	69	66	70	75	7%	14%
Voies de fait - policier et autre agent de la paix	17	14	14	10	9	13	12	-8%	33%
Voies de fait simples	281	276	383	342	326	322	356	11%	9%
Menaces-Harcèlement téléphonique	102	173	208	218	206	181	263	45%	28%
Autres	3	17	11	16	7	11	16	---	---





## STATISTIQUES DE LA POLICE :

	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>Moy 5 ans</b>	<b>2012</b>	<b>%Var. 2011/ Moy 5 ans</b>	<b>%C 2012 vs 2011</b>
<b>CRIMES CONTRE LES BIENS</b>	<b>2747</b>	<b>3124</b>	<b>2999</b>	<b>2810</b>	<b>2470</b>	<b>2830</b>	<b>2548</b>	<b>-10%</b>	<b>3%</b>
Incendie criminel	74	75	63	37	47	59	45	-24%	-4%
<b>Introduction par effraction (Total)</b>	<b>323</b>	<b>256</b>	<b>236</b>	<b>338</b>	<b>284</b>	<b>287</b>	<b>296</b>	<b>3%</b>	<b>4%</b>
Introductions par effraction non rés.	95	60	64	119	78	83	73	-12%	-6%
Introductions par effraction rés.	143	166	146	176	161	158	183	16%	14%
Autres introductions par effraction	85	30	26	43	45	46	40	-13%	-11%
Vol de véhicules	66	63	77	81	63	70	30	-57%	-52%
Vol dans des véhicules	309	593	467	427	510	461	524	14%	3%
Vol dans des véhicules	583	649	670	605	565	614	562	-8%	-1%
Vol à l'étalage	255	294	327	320	211	281	163	-42%	-23%
Vol de bicyclettes	125	128	127	117	98	119	108	-9%	10%
Recel	69	91	43	57	56	63	59	-6%	5%
<b>Fraude</b>	<b>235</b>	<b>280</b>	<b>176</b>	<b>112</b>	<b>136</b>	<b>188</b>	<b>162</b>	<b>-14%</b>	<b>19%</b>
Fraude par chèque	46	100	22	17	13	40	16	-60%	23%
Fraude informatique/par carte de crédit	75	70	43	34	39	52	40	-23%	3%
Fraude par d'autres moyens	61	58	63	40	49	54	54	0%	10%
Falsification, usage de faux documents	34	28	28	7	9	21	20	-5%	122%
Autres fraudes	19	24	20	14	26	21	32	---	---
Dommages matériels	703	693	807	712	490	681	575	-16%	17%
Autres infractions contre les biens	5	2	6	4	10	5	24	---	---

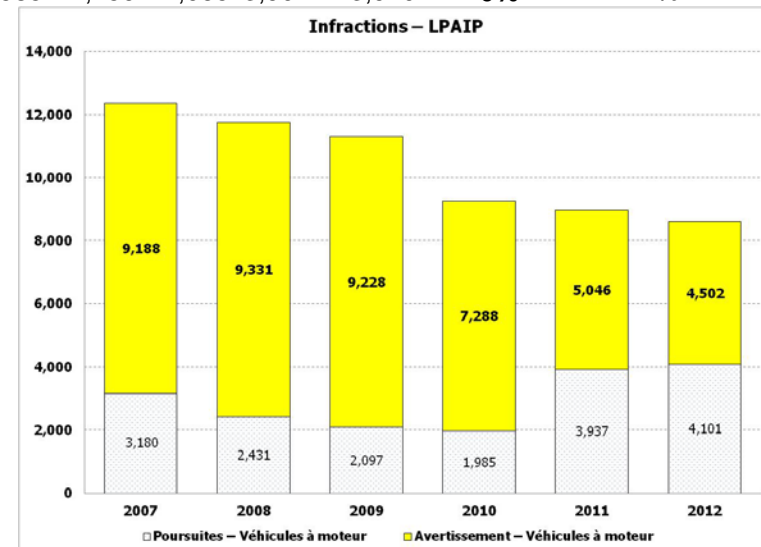
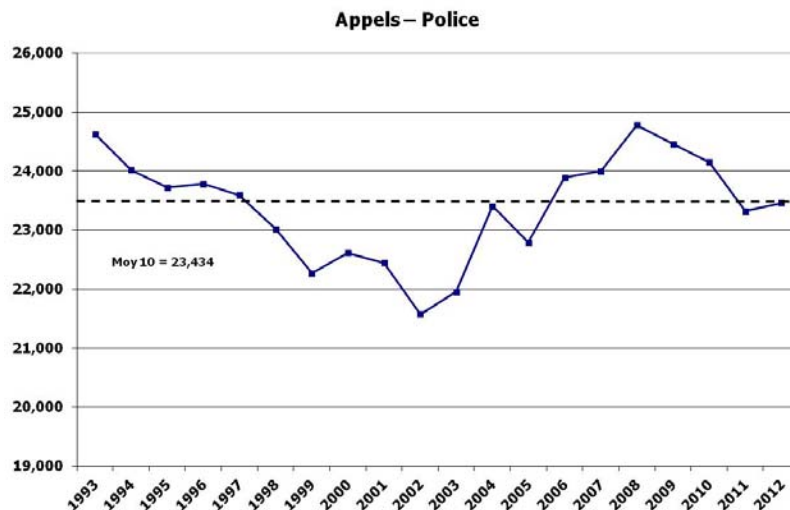
# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ

## STATISTIQUES DE LA POLICE :

	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>Moy 5 ans</u>	<u>2012</u>	<u>%Var. 2011/ Moy 5 ans</u>	<u>%C 2012 vs 2011</u>
<b>TOTAL - AUTRES INFRACTIONS</b>	<b>575</b>	<b>778</b>	<b>621</b>	<b>696</b>	<b>602</b>	<b>654</b>	<b>628</b>	<b>-4%</b>	<b>4%</b>
Prostitution	5	9	1	5	1	4	0	---	---
Possession/entreposage négligent d'armes à feu	28	18	25	20	19	22	14	-36%	-26%
Manquement aux conditions de la probation/défaut de comparaître	397	560	467	528	497	490	521	6%	5%
Fausse monnaie	11	22	11	13	10	13	3	-77%	-70%
Actes indécents	22	15	31	26	15	22	19	-14%	27%
Entrave à la justice	25	33	27	36	19	28	21	-25%	11%
Autres	87	121	59	68	41	75	50	-33%	22%
<b>TOTAL - INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL (CC)</b>	<b>3,909</b>	<b>4,584</b>	<b>4,417</b>	<b>4,256</b>	<b>3,790</b>	<b>4191</b>	<b>3,994</b>	<b>-5%</b>	<b>5%</b>
<b>TOTAL DES INFRACTIONS IMPLIQUANT LA DROGUE</b>	<b>81</b>	<b>124</b>	<b>123</b>	<b>124</b>	<b>115</b>	<b>113</b>	<b>118</b>	<b>4%</b>	<b>3%</b>
Cannabis, possession	39	57	75	74	83	66	57	-14%	-31%
Cocaïne, possession	14	17	10	3	8	10	17	70%	113%
Autres substances, possession	8	20	19	22	16	17	21	24%	31%
Cannabis, trafic/importation/production	16	10	10	11	5	10	13	30%	160%
Cocaïne, trafic/importation/production	2	8	1	2	2	3	2	-33%	0%
Autres substances, trafic/importation/production	2	12	8	12	1	7	8	14%	700%
<b>TOTAL - RÉGLEMENTS DE LACIRCULATION (CC)</b>	<b>200</b>	<b>195</b>	<b>199</b>	<b>153</b>	<b>156</b>	<b>181</b>	<b>146</b>	<b>-19%</b>	<b>-6%</b>
Refus	23	19	27	21	22	22	21	-5%	-5%
Conduite avec facultés affaiblies	169	171	165	128	129	152	118	-22%	-9%
Autres	8	5	7	4	5	6	7	17%	40%

## STATISTIQUES DE LA POLICE :

	2007	2008	2009	2010	2011	Moy 5 ans	2012	%Var. 2011/ Moy 5 ans	%C 2012 vs 2011
Poursuites - Véhicules à moteur									
Avertissement - Arrêtés municipaux	3,180	2,431	2,097	1,985	3,937	2,726	4,101	50%	4%
Poursuites en Exécution d'un arrêté	1,928	1,767	1,452	1,123	742	1,402	559	-60%	-25%
Avertissement - Véhicules à moteur	1,271	1,420	1,114	990	1,163	1,192	1,402	18%	21%
Suspensions	9,188	9,331	9,228	7,288	5,046	8,016	4,502	-44%	-11%
7 Day/24 Hour Suspension	335	262	131	117	67	182	66	-64%	-1%
<b>TOTAL DES ACCIDENTS</b>	<b>961</b>	<b>992</b>	<b>946</b>	<b>831</b>	<b>917</b>	<b>929</b>	<b>777</b>	<b>-16%</b>	<b>-15%</b>
Blessures	228	219	212	195	194	210	132	-37%	-32%
Mortels	3	3	3	1	2	2	0	-100%	-100%
Autres	712	772	731	635	721	714	645	-10%	-11%
Délit de fuite - enquête	49	92	138	122	136	107	130	21%	-4%
<b>NOMBRE D'ALERTES TOTAL</b>	<b>24,004</b>	<b>24,780</b>	<b>24,459</b>	<b>24,151</b>	<b>23,322</b>	<b>24,143</b>	<b>23,464</b>	<b>-3%</b>	<b>1%</b>
Fausse alertes vérifiées	3,847	3,751	3,585	4,259	4,065	3,901	3,910	0%	-4%



# UNE VILLE SÛRE, OÙ ON SE SENT EN SÉCURITÉ



**GUNS & HOSES  
MAY 4, 2012**

« Je suis aussi très fier d'annoncer que diverses distinctions locales et nationales ont été décernées en 2012 à plusieurs policiers, gradés ou non, pour leur travail exceptionnel. Ces honneurs témoignent de l'excellent travail qui se fait tous les jours », commente la chef par intérim Leanne J. Fitch.